

Anwendung / Uporaba / Upotreba

AT: Novalac Premium Gold 2 Folgemilch ist für Säuglinge ab dem Alter von 6 Monaten geeignet. Sie ist Teil einer Mischkost und soll nicht als Ersatz für die Muttermilch in den ersten sechs Lebensmonaten betrachtet werden. Sie eignet sich als Zusatznahrung, wenn Stillen nicht möglich ist. Die Entscheidung über die Einführung der Zusatznahrung, ohne Ausnahme bis zum Alter von sechs Monaten, sollte nur nach Rücksprache mit Medizin-, Pharmazie- und Ernährungsexperten bzw. anderen Experten im Bereich der Mutter- und Babypflege unter Berücksichtigung der individuellen Bedürfnisse, für das Wachstum und die Entwicklung des Babys, getroffen werden. Novalac Premium Gold 2 ist Teil einer breiten Palette von Produkten, die speziell auf die Ernährungsbedürfnisse von Säuglingen abgestimmt sind. Ab dem Alter von 12 Monaten wird Folgemilchnahrung Novalac Premium Gold 3 oder Novalac 3 empfohlen.

Wichtige Hinweise / Pomembno opozorilo / Važna napomena

AT: Stillen ist die beste Ernährung für Ihr Baby. Wenn Sie eine Folgemilchnahrung verwenden möchten, sprechen Sie bitte mit Ihrem Kinderarzt. Besondere Aufmerksamkeit ist notwendig bei Kuhmilcheiweißallergie, bei Frühgeborenen, bei Neugeborenen mit niedrigem Geburtsgewicht oder geschwächtem Immunsystem. Unsachgemäße Zubereitung oder Lagerung der Folgemilchnahrung kann ein Gesundheitsrisiko darstellen. Wenn Sie Ihr Baby mit der Flasche füttern, vergewissern Sie sich, dass die Zähne Ihres Babys nicht zu oft oder zu lange mit Milch in Berührung kommen, sonst steigt die Kariesgefahr für Ihr Baby. Nach der letzten Mahlzeit in der Nacht reinigen Sie immer die Zähne Ihres Babys.

Dozierung / Odmerjanje / Doziranje

Alter (Monate) / Starost dojenčeta (mesece) / Starost dojenčeta (mjeseci)	6-12
Anzahl der Mahlzeiten pro Tag / Število obrokov na dan / Broj obroka na dan	3*
Anzahl der Messlöffel pro Mahlzeit / Število meric za pripravo enega obroka / Broj mjerica za pripremu jednog obroka	7
Wasseranteil (ml) / Količina vode (ml)	210

* als Teil einer abwechslungsreichen Ernährung / kot del raznovrstne prehrane / kao dio raznojk prehrane

AT: Ein gestrichener Messlöffel der beigefügt ist, enthält 4,5 g Novalac Premium Gold 2. Lösen Sie einen Messlöffel in 30 ml Wasser auf. Nach Absprache mit Ihrem Kinderarzt oder Apotheker sollen Menge und Anzahl aller Tagesmahlzeiten an die Bedürfnisse Ihres Babys abgestimmt werden. Wenn der Kinderarzt Ihnen nichts anderes empfiehlt, befolgen Sie die Empfehlungen in der Tabelle.

- Immer eine frische Mahlzeit zubereiten.
- Vor Wärme und Licht schützen, an einem trockenen Ort aufbewahren.
- Mindestens haltbar bis: siehe Boden.
- Nach Öffnen der Dose Inhalt innerhalb von 3 Wochen verbrauchen.
- Dose nach Gebrauch gut verschließen.
- Reste der Mahlzeit nicht aufbewahren, sondern entsorgen.

SI: Novalac Premium Gold 2 nadaljevalno mleko je primarno za dojenčke, starejše od šestih mesecev. Je del raznolike prehrane, ki se v prvih šestih mesecih življenja ne sme uporabljati kot nadomestek za materino mleko. Primeren je kot dopolnilna hrana, če dojenje ni možno. Odločitev o začetku uporabe dopolnilne hrane, vključno z vsakršno izjemo do šestega meseca starosti, se sprejme samo po nasvetu strokovnjakov s področja medicine, farmacije oziroma prehrane ali drugih strokovnjakov s področja nege matere in otroka, ob upoštevanju individualnih posebnih potreb za rast in razvoj dojenčka. Novalac Premium Gold 2 je del obsežne linije proizvodov, razvitih posebej za zadovoljevanje prehranskih zahtev dojenčkov. Za otroke, starejše od 12 mesecev svetujemo prehod na Novalac Premium Gold 3 ali Novalac 3 mlečni napitek.

Wichtige Hinweise / Pomembno opozorilo / Važna napomena

SI: Materino mleko je najboljša hrana za dojenčke. Mleko Novalac se uporablja samo po nasvetu strokovnjakov s področja medicine, farmacije ali druge strokovne osebe, ki je odgovorna za skrb matere in otroka. Posebna pozornost pri uporabi Novalac mleka je potrebna pri dojenčkih z oslabilim imunskim odzivom, nedonoščadi ali novorojenčkom s nizko porodno težo ter v primeru alergijskih reakcij na mlečne beljakovine. Nepravilna priprava ali shranjevanje lahko predstavlja tveganje za zdravje. Pri hranjenju po steklenički poskrbite, da stik med mlekom in zobni vašega otroka ni prečest jer to poveča možnost nastanka kariesa. Uvijek operite zube djetetu nakon zadnjeg noćnog obroka.

Alter (Monate) / Starost dojenčeta (mesece) / Starost dojenčeta (mjeseci)	6-12
Anzahl der Mahlzeiten pro Tag / Število obrokov na dan / Broj obroka na dan	3*
Anzahl der Messlöffel pro Mahlzeit / Število meric za pripravo enega obroka / Broj mjerica za pripremu jednog obroka	7
Wasseranteil (ml) / Količina vode (ml)	210

* als Teil einer abwechslungsreichen Ernährung / kot del raznovrstne prehrane / kao dio raznolike prehrane

SI: Do vrha napunjena in do roba poravnana priložena merica vsebuje 4,5 g Novalac Premium Gold 2. Eno merico raztopite v 30 ml vode. Dnevno količino hrane in število obrokov prilagodite dojenčkovi starosti in njegovim potrebam. Če zdravnik ne svetuje drugače, upoštevajte priporočila v tabeli.

- Vedno pripravite svež obrok.
- Hranite na suhem mestu, zaščiteno pred toploto in svetlobo.
- Izdelek je uporaben najmanj do datuma, odtisnjeneja na dnu pločevinke.
- Po prvem odprtju pločevinke, morate vsebino porabiti v treh tednih.
- Po vsaki uporabi pločevinko dobro zaprite.
- Ne shranjujte nepopolnega obroka. Ostanek zavrzite.

HR: Novalac Premium Gold 2 mliječna hrana primjerena je za dojenčad od 6. mjeseca starosti nadalje. Dio je raznolike prehrane koja se u prvih šest mjeseci ne smije koristiti kao nadomjestak za majčino mlijeko. Primjeren je kao dopunna hrana ako dojenje nije dovoljno. Na početku upotrebe raznolike prehrane, uključujući svaki izuzetak do šestog mjeseca starosti, donosi se samo prema preporukama stručnjaka s područja medicine, farmacije odnosno prehrane ili drugih stručnjaka s područja njegje majke i djeteta, uz poštovanje individualnih posebnih potreba za uzrast i razvoj dojenčadi. Novalac Premium Gold 2 dio je opsežne linije proizvoda posebno razvijenih za zadovoljavanje prehranbenih potreba dojenčadi. Nakon 12 mjeseci starosti preporučujemo prijelaz na Novalac Premium Gold 3 ili Novalac 3 napitak na bazi mlijeka.

HR: Majčino mlijeko najbolja je hrana za dojenčad. Mliječna hrana za dojenčad koristi se samo prema preporukama stručnjaka s područja medicine, prehrane, farmacije ili druge stručne osobe odgovorne za zdravlje majke i djeteta. Poseban oprez kod upotrebe mliječne hrane Novalac potreban je kod dojenčadi s oslabljenim imunitetom, nedonoščadi ili novorođenčadi niske porođajne težine te kod alergijskih reakcija na mliječne bjelanjčevine. Nepravilna priprema ili čuvanje mogu predstavljati rizik po zdravlje. Pri hranjenju na bočicu pazite da kontakt između mliječne hrane i zuba vašega djeteta ne bude preduig ili prečest jer to povećava mogućnost nastanka kariesa. Uvijek operite zube djetetu nakon zadnjeg noćnog obroka.

Alter (Monate) / Starost dojenčeta (mesece) / Starost dojenčeta (mjeseci)	6-12
Anzahl der Mahlzeiten pro Tag / Število obrokov na dan / Broj obroka na dan	3*
Anzahl der Messlöffel pro Mahlzeit / Število meric za pripravo enega obroka / Broj mjerica za pripremu jednog obroka	7
Wasseranteil (ml) / Količina vode (ml)	210

HR: Do vrha napunjena i do ruba poravnana priložena merica sadržava 4,5 g Novalac Premium Gold 2. Jednu mjericu raztopite u 30 ml vode. Dnevnu količinu hrane i broj obroka treba prilagoditi starosti i potrebama dojenčeta. Ako liječnik drugačije ne savjetuje, uvažite preporuke u tablici.

- Uvijek pripremite svježi obrok.
- Čuvajte na suhom mjestu, zaštićeno od svjetla i topline.
- Proizvod je najbolje upotrijebiti do datuma otisnutog na dnu limenke.
- Nakon prvog otvaranja limenke sadržaj upotrijebite u roku od 3 tjedna.
- Nakon svake upotrebe limenku dobro zatvorite.
- Ne čuvajte nepopijeni obrok. Ostatak bacite.

Novalac

Premium Gold 2

SYMBIOTIC

AT: Folgemilch

SI: Nadaljevalno mleko za dojenčke

HR: Prijelazna mliječna hrana za dojenčad

6-12 Monate
mesecev
mjeseci

800 g e

CALCIUM

VITAMINS

B2, B12, E, D*

GOS, B.lactis, DHA*, ARA, ALA*, LA*

NUCLEOTIDES

Energie / Energijska vrednost / Energetska vrijednost

	100 g	100 ml
	2065	279
	494	67

Fett / Maščobe / Masti

- davon gesättigte Fettsäuren / od tega nasičene maščobe / od kojih zasićene masne kiseline	g	25	3,4
- LA (Linolsäure / linolna kislina / linolna kiselina)	g	11,1	1,5
- ALA (Alpha-Linolensäure / alfa linolenska kislina / alfa linolenska kiselina	g	4,5	0,6
- alpha linolenska kiselina	mg	405	55
- DHA (Docosaehsaensäure / dokosaehsaenojska kislina / dokosaehsaenska kiselina)	mg	120	16
- ARA (Arachidonsäure / arahidonska kislina / arahidonska kiselina)	mg	30	4

Kohlenhydrate / Ogljikovi hidrati / Ugljikohidrati

- davon Zucker / od tega sladkorji / od kojih šećeri	g	56,1	7,6
GOS (Galacto-Oligosaccharide) / Galaktooligosaharidi	g	40,5	5,5
Ballaststoffe / Vlaknine / Vlakna	g	3,85	0,5
Eiweiß / Beljakovine / Bjelančevine	g	2,6	0,4
Vitamine / Vitamini	g	9,4	1,3

A

D	µg	450	61
E	µg	12	1,6
K	mg	10	1,4
C	µg	60	8,1
Thiamin / Vitamin	mg	65	8,8
Riboflavin	mg	0,8	0,11
Niacin	mg	1,2	0,2
B6	mg	4,7	0,6
Folsäure / Folna kislina / Folna kiselina	µg	90	12
Folat	µg	160	22
B12	µg	1,5	0,2
Biotin	µg	17,5	2,4
Pantothensäure / Pantotenska kislina / Pantotenska kiselina	mg	4,9	0,7

Mineralstoffe / Minerali

Natrium / Natrij	mg	170	23
Kalium / Kalij	mg	590	80
Chlorid / Klorid	mg	545	74
Kalzium / Kalcij	mg	635	86
Phosphor / Fosfor	mg	360	49
Magnesium / Magnezij	mg	60	8,1
Eisen / Želazo / Željezo	mg	7,8	1,1
Zink / Cink	mg	3,3	0,4
Kupfer / Baker / Bakar	mg	0,38	0,05
Mangan	mg	0,044	0,006
Fluorid	mg	<0,45	<0,06
Selen	µg	22	3
Jod	µg	92	12
Nucleotide / Nukleotidi	mg	18,6	2,5

Durchschnittliche Zusammensetzung / Hranilna vrednost / Hranjiva vrijednost

Zutaten / Sestavine / Sastojci

AT: **Magermilch**, pflanzliche Öle (Palm, Soja, Kokosnus, Raps), **Laktose**, Maltodextrin, Galacto-Oligosaccharide (**Milch**), Tricalciumcitrat, Calciumchlorid, **Fischöl** (DHA), Emulgator (**Soja**lecithin), Dikaliumphosphat, Magnesiumsulfat, Dinatriumphosphat, **Vitamin** (Natriumascorbat (Vitamin C), DL-α-Tocopherolacetat (Vitamin E), Nicotinamid (Niacin), Calcium-D-Pantothensäure, Thiaminhydrochlorid, Riboflavin, Retinylacetat (Vitamin A), Pyridoxinhydrochlorid (Vitamin B6), Folsäure, Phytomenadion (Vitamin K), Zinkoxid, Cholecalciferol (Vitamin D3), Cyanocobalamin (Vitamin B12), Eisenpyrophosphat, L-Isoleucin, L-Tryptophan, Triamintricitrat, L-Cystin, Öl aus *Martellera alpina* (ARA), Calciumhydroxid, L-Phenylalanin, Kaliumchlorid, Nucleotide (Cytidin 5'-Monophosphorsäure (CMP), Dinatrium Uridin 5'-Monophosphat (UMP), Adenosin 5'-Monophosphorsäure (AMP), Dinatrium Inosin 5'-Monophosphat (IMP), Dinatrium Guanosin 5'-Monophosphat (GMP)), Zinkulfat, Antioxidationsmittel (Stark tocopherolhaltige Extrakte, Ascorbylpalmitat), Kaliumjodid, Milchsäurekult (Bifidobacterium lactis), Natriumselenit, Kupfersulfat, Mangansulfat.

SI: Posneto **Mleko**, rastlinska olja (palmove, sojino, kokosovo, repično), **laktaza**, maltodekstrini, galaktooligosaharidi (**mleko**), trikalcijev citrat, kalcijev klorid, **riboje** olje (DHA), emulgator (**sojin** lecitin), dikalcijev fosfat, magnezijev sulfat, dinatrijev fosfat, vitamini (natrijev askorbat, DL-α-tokoferil acetat, nikotinamid, kalcijev D-pantotemat, tiaminjev hidroksid, riboflavin, retinilacetat, piridoksinjev hidroksid, folna kislina, fitomenadion, D-biotin, holekalciferol, cijanokobalamin), železov difosfat, L-tizolevin, L-triptofan, triamintrijev citrat, L-cistin, olje iz gljive *Martellera alpina* (ARA), kalcijev hidroksid, L-fenilalanin, kalcijev klorid, nukleotidi (citidin 5'-monofosfat (CMP), dinatrijev uridin 5'-monofosfat (UMP), adenosin 5'-monofosfat (AMP)), dinatrijev inozin 5'-monofosfat (IMP), dinatrijev gvanosin 5'-monofosfat (GMP)), cinkov sulfat, antioksidansi (izvleček bogat s tokoferoli, askorbil palmitat), kalcijev jodid, mlečna kultura (*B. lactis*), natrijev selenit, bakrov sulfat, manganolv sulfat.

HR: Obrano **mlijeko**, biljna ulja (palmino, sojino, kokosovo, repično), **laktaza**, maltodekstrini, galaktooligosaharidi (**mlijeko**), trikalcijev citrat, kalcijev askorbat, **riboje** ulje (DHA), emulgator (**sojin** lecitin), dikalcijev fosfat, magnezijev sulfat, dinatrijev fosfat, vitamini (natrijev askorbat, DL-α-tokoferol acetat, nikotinamid, kalcijev D-pantotemat, tiamin hidroksid, riboflavin, retinilacetat, piridoksin-hidroksid, folna kiselina, fitomenadion, D-biotin, holekalciferol, cijanokobalamin), železov difosfat, L-izoleucin, L-triptofan, trinatrijev citrat, L-cistin, ulje gljive *Martellera alpina* (ARA), kalcijev hidroksid, L-fenilalanin, kalcijev klorid, nukleotidi (citidin 5'-monofosfat (CMP), dinatrijev uridin 5'-monofosfat (UMP), adenosin 5'-monofosfat (AMP)), dinatrijev inozin 5'-monofosfat (IMP), dinatrijev gvanosin 5'-monofosfat (GMP)), cinkov sulfat, antioksidansi (ekstrakt bogat tokoferolima, askorbil palmitat), kalcijev jodid, mliječna kultura (*B. lactis*), natrijev selenit, bakrov sulfat, manganolv sulfat.

Zubereitung / Navodila za pripravo / Uputa za pripremu



VOR DER ZUBEREITUNG GRÜNDLICH HÄNDE WASCHEN. / PRED VSAKO PIRIPRAVO OBROKA SI UMIJTE ROKE. / PRIJE PRIPREME SVAKOG OBROKA OPERITE RUKU.



1. Flasche und Schnuller reinigen und 5 Minuten lang in kochendem Wasser sterilisieren. / Stekleničko in pokrovček z dudo prekuhajte v vodi. Vre naj vsaj 5 minut. / Bočicu i poklopac sa dudom prokuhajte u vodi. Neka ključa bar 5 minuta.



2. Frisches Leitungswasser 5 Minuten lang abkochen. / Vodu za pripravo obroka zavrite v pokritem lončku. Vre naj vsaj 5 minut. / Vodu za pripremu obroka prokuhajte u pokrivnom lončiču. Neka ključa bar 5 minuta.



3. Wasser auf 40 °C abkühlen und in die Flasche eingießen. / Vodu u lončku ohladite na 40 °C in jo preljetje u stekleničko. / Vodu u lončiču ohladite na 40 °C i preljetje je u bočicu.



4. Die erforderliche Anzahl an Messlöffeln hinzufügen. / V stekleničko s priloženo merico vsujte predpisano število meric. / Uspite u bočicu propisani broj mjerica pomoću priložene mjerice.



5. Babyflasche mit Kunststoffdeckel schließen und schütteln, bis das Pulver im Wasser vollständig aufgelöst ist. / Stekleničko zaprite in dobro pretresite, da se prašek popolnoma raztopi. / Bočicu zatvorite i dobro promućkajte da se prašak potpuno otopi.



6. Temperatur (37 °C) an der Innenseite des Handgelenks überprüfen. / Pripravljen obrok ohladite do mlačnega (37 °C), oz. dokler na koži ne čutite ne toplo ne hladno. / Pripremljeni obrok ohladite do mlačkog (37 °C), odnosno dok na koži ne osjetite ni hladno ni toplo.

* Gemäß der Verordnung für Folgemilch. / V skladu z regulativo nadaljevalnih mlek. / Sukladno Uredbi o prijelaznom mlijeku.